2025/11/11 18:26 1/3 Zechariah 13:5

Zechariah 13:5

Hebrew	וְאָמֵּר לְאֹ נָבֶיא אָנְכִי אִישׁ עֹבֵד אֲדָמָהֹ אָנֹכִי כִּי אָדֶם הִקְנַנִי מִנְּעוּרֵי
ESV	but he will say, 'I am no prophet, I am a worker of the soil, for a man sold me in my youth.'
	He will say, 'I am not a prophet. I am a farmer; the land has been my livelihood since my youth. '
NLT	He will say, 'I'm no prophet; I'm a farmer. I began working for a farmer as a boy.'

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐρεῖ οὕκ εἰμιρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. προφήτης ἐγώ διότι ἄνθρωπος ἐργαζόμενος τὴνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

LXX

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ γῆνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigγῆ

Meaning:

* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)

Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".

It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 ἐγώ εἰμιρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὅτι ἄνθρωπος ἐγέννησέν με ἐκ νεότητός μου

KJV

But he shall say, I am no prophet, I am an husbandman; for man taught me to keep cattle from my youth.

2025/11/11 18:26 3/3 Zechariah 13:5

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Zechariah → Zechariah 13

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=zechariah_13:5

Last update: 2025/10/23 00:29

